

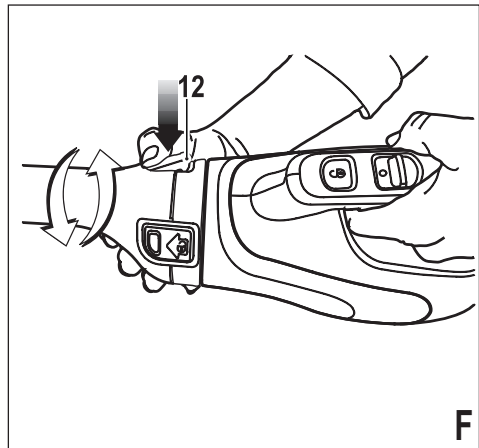
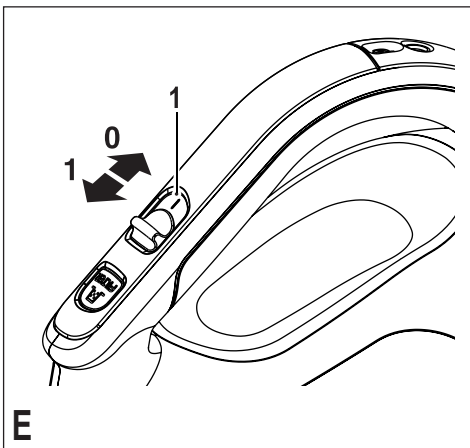
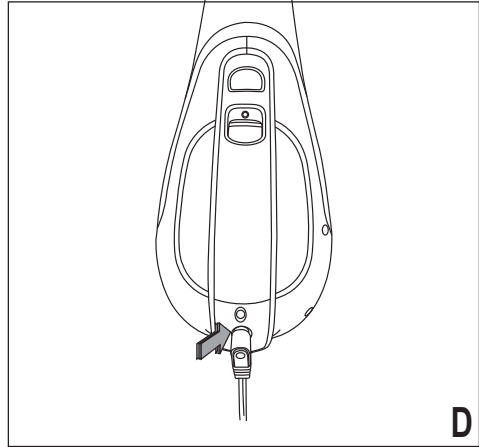
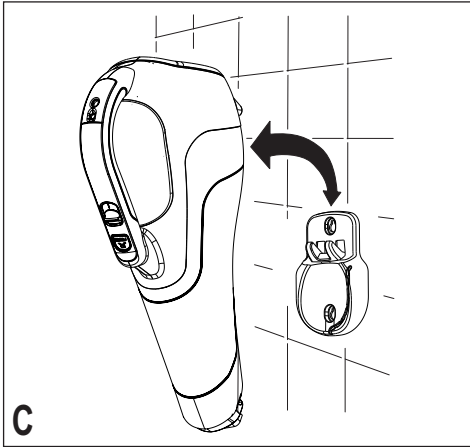
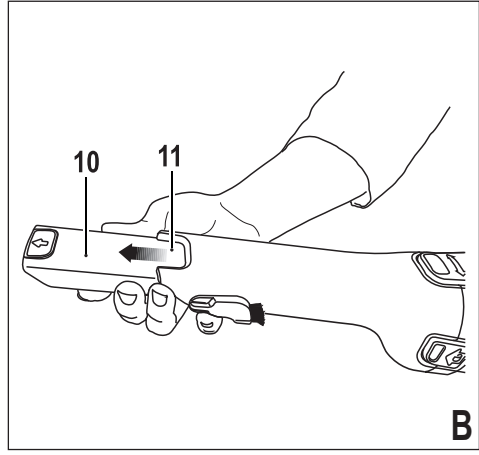
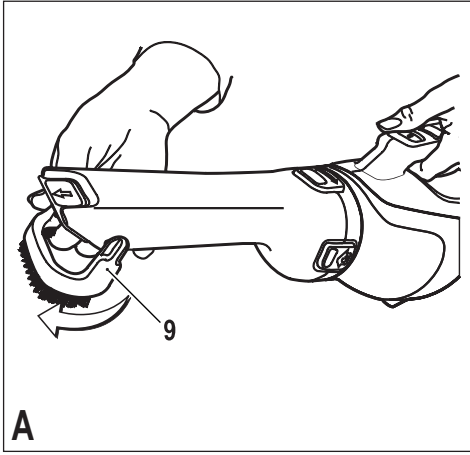
**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich majstrov.**

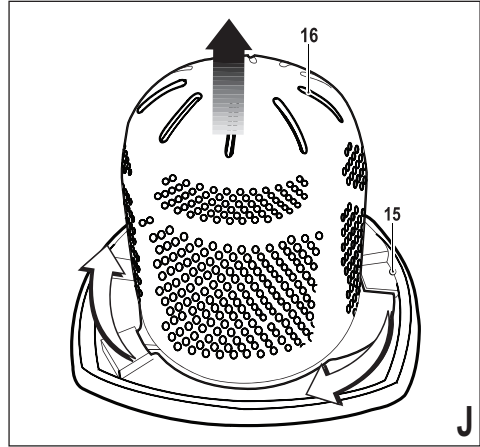
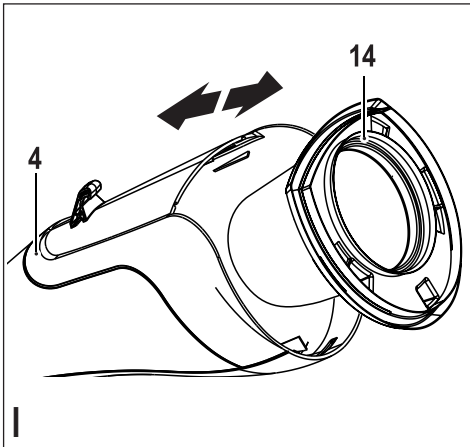
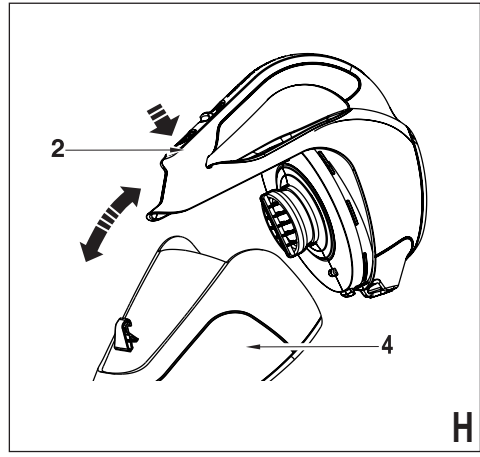
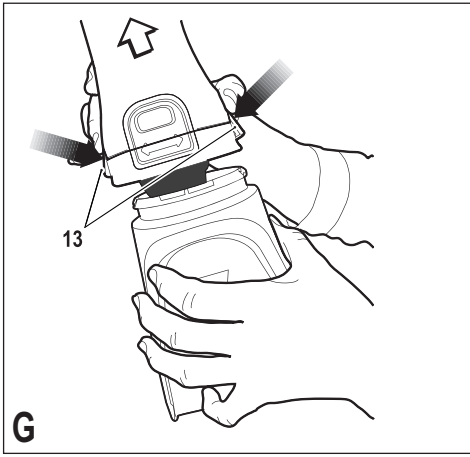
511113 - 80 SK

Preložené z pôvodného návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**DV7215EL**  
**DV1015EL**  
**DV1415EL**  
**DV1815EL**





**Použitie výrobku**

Váš ručný akumulátorový vysávač Black & Decker Dustbuster® je určený na jednoduché suché vysávanie. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie v domácnostiach.

**Bezpečnostné pokyny**

**Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy.** Nedodržanie nižšie

uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.



**Varovanie!** Pri použití elektrického náradia napájaného akumulátorom sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko únikov kvapaliny z akumulátorov, riziko zranenia alebo riziko materiálnych škôd.

- ◆ Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod.
- ◆ V tomto návode je popísané určité použitie tohto výrobku. Použitie

iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než sa odporúča týmto návodom, môže spôsobiť zranenie osôb.

- ◆ Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

**Použitie výrobku**

- ◆ Nepoužívajte tento vysávač na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by sa mohli vznietiť.
- ◆ Nepoužívajte tento vysávač v blízkosti vody.
- ◆ Neponárajte toto zariadenie do vody.
- ◆ Nikdy neťahajte za privodný kábel nabíjačky, aby ste odpojili zástrčku kábla od sieťovej zásuvky. Vedzte kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.
- ◆ Tento výrobok môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom alebo ak boli oboznámené s bezpečným použitím výrobku a ak pochopili, aké nebezpečenstvo hrozí pri

jeho použití. S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali robiť deti bez dozoru.

## Kontroly a opravy

- ◆ Pred použitím skontrolujte, či sa na tomto zariadení nenachádzajú žiadne poškodené alebo chybné časti. Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené spínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ◆ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.  
Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky. Ak je kábel nabíjačky poškodený alebo zničený, nabíjačku vymeňte.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely, než sú diely uvedené v tomto návode.

## Doplnkové bezpečnostné pokyny

### Po použití

- ◆ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete.
- ◆ Ak sa zariadenie nepoužíva, malo by byť uložené na suchom mieste.
- ◆ K uloženému zariadeniu by nemali mať prístup deti.

### Zvyškové riziká

Ak sa náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v príložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť doda-

točné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

## Akumulátory a nabíjačky

### Akumulátor

- ◆ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ◆ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ◆ Nevystavujte akumulátory nadmernej teplote.
- ◆ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ◆ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- ◆ Nabíjanie vykonávajte iba nabíjačkou dodanou so zariadením/náradím. Použitie nesprávnej nabíjačky môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo prehriatie akumulátora.
- ◆ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- ◆ Nepoškodujte a nedeformujte akumulátor prepichnutím alebo nárazom, pretože hrozí riziko zranenia a požiaru.
- ◆ Nenabíjajte poškodené akumulátory.  
Pri extrémnych podmienkach môže z akumulátora unikať kvapalina. Hneď ako zistíte únik kvapaliny z akumulátora, utrite ho dôkladne handričkou. Dbajte na to, aby sa táto látka nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ◆ Ak dôjde k pošpineniu pokožky touto kvapalinou alebo ak sa dostane kvapalina do očí, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

**Varovanie!** Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť zranenie osôb alebo hmotné škody. V prípade zasiahnutia pokožky zasiahnuté miesto okamžite opláchnite vodou. Ak dôjde k začervenaní, bolesti alebo podráždeniu zasiahnutého miesta, vyhľadajte lekárske ošetrovanie. Ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite si ich začinite vyplachovať čistou vodou a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

### Nabíjačky

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá

napätíu, ktoré je uvedené na výkonovom štítku.

**Varovanie!** Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k zásuvke elektrického prúdu.

- ◆ Používajte nabíjačku Black & Decker iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s výrobkom. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť zranenie alebo iné škody.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- ◆ Ak je poškodený privodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ◆ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.
- ◆ V priebehu nabíjania musia byť zariadenie/náradie/akumulátor umiestnené na dobre vetranom mieste.

### Elektrická bezpečnosť

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätíu, ktoré je uvedené na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k zásuvke elektrického prúdu.

### Symboly na nabíjačke



Toto náradie je vybavené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätíu na výkonovom štítku.



Bezpečnostný izolačný transformátor s ochranou proti skratu. Napájanie je elektricky oddelené od výstupu transformátora.



Nabíjacia základňa nie je určená na vonkajšie použitie.

### Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač
2. Uvoľňovacie tlačidlo nádoby na nečistoty
3. Indikátor nabíjania
4. Nádoba na nečistoty
5. Hubica
6. Otvor pre nabíjanie
7. Nabíjačka

### Zostavenie

#### Príslušenstvo (obr. A a B)

Tieto modely sú dodávané s niektorým alebo s kompletným nasledujúcim príslušenstvom:

- ◆ Zabudovaný kefový nástavec (9) na vysávanie nábytku a schodísk.

- ◆ Zabudovaný štrbinový nástavec (10) na vysávanie úzkych priestorov.

#### Integrovaný kefový nástavec (obr. A)

- ◆ Sklopte dole kefový nástavec (9), ktorý je umiestnený na konci hubice.

#### Integrovaný štrbinový nástavec (obr. B)

- ◆ Uchopte štrbinový nástavec (10) a vysúvajte ho von, pokiaľ nedôjde k jeho zaisteniu v určenej polohe.
- ◆ Zasuňte štrbinový nástavec (10) stlačením v označenom bode (11) a zatlačte ho späť do hubice (5).

### Inštalácia

#### Držiak na stenu (obr. C)

Držiak na stenu je možné využiť na praktické uloženie náradia a zároveň ako miesto na jeho nabíjanie.

Ak je nabíjacia základňa upevňovaná na stenu, uistite sa, či je spôsob upevnenia vhodný pre danú stenu a hmotnosť prístroja.

- ◆ Označte si polohu otvorov pre skrutky (v dosahu elektrickej zásuvky na nabíjanie vysávača, ak je vložený do držiaka na stene).
- ◆ Kábel nabíjačky vložte do zakrivenej drážky v držiaku tak, aby výčnieval približne v dĺžke 20 – 23 cm.
- ◆ Zaveďte vysávač do držiaka tak, aby boli otvory v základni vysávača nasunuté na háčiky v držiaku.

### Použitie

- ◆ Pred prvým použitím je nutné akumulátor nabíjať minimálne 4 hodiny.

#### Nabíjanie akumulátora (obr. D)

- ◆ Uistite sa, či je vysávač vypnutý. Akumulátor sa nebude nabíjať, ak bude hlavný spínač v polohe zapnuté.
- ◆ Zasuňte kolíkový konektor nabíjačky (7) do nabíjacej zdierky (6) nachádzajúcej sa na vysávači.
- ◆ Pripojte nabíjačku k sieti. Zapnite nabíjačku. Červený indikátor nabíjania (3) začne svietiť.
- ◆ Nechajte vysávač nabíjať minimálne 4 hodiny.

Pri nabíjaní sa nabíjačka môže zahrievať. Ide o bežný jav, ktorý neznamená žiadnu poruchu. Vysávač môže byť k nabíjačke pripojený ľubovoľne dlhý čas. Indikátor nabíjania (3) sa rozsvieti ihneď pri vložení prístroja do zapnutej nabíjačky.

**Varovanie!** Nenabíjajte akumulátor pri teplotách nižších než 10°C alebo vyšších než 40°C.

#### Zapnutie a vypnutie (obr. E)

- ◆ Ak chcete vysávač zapnúť, presuňte hlavný vypínač (1) dopredu do polohy 1.
- ◆ Ak chcete vysávač vypnúť, presuňte hlavný vypínač (1) dozadu do polohy 0.

## Otáčanie hubice (obr. F)

Hubica môže byť natočená, aby bol zaistený lepší prístup do obmedzených priestorov.

- ♦ Stlačte uvoľňovaciu západku otáčania (12).
- ♦ Otočte hubicu doľava alebo doprava tak, aby došlo k jej riadnemu zaisteniu.

## Optimalizácia nasávacieho výkonu

Ak chcete udržať optimálny nasávací výkon, musíte počas používania vysávača pravidelne čistiť filtre.

## Vyprázdnenie nádoby na nečistoty a čistenie vysávača

### Vyprázdnenie nádoby na nečistoty (obr. G)

- ♦ Stlačte uvoľňovaciu západku (13) a vysuňte nádobu na nečistoty (4) z vysávača.
- ♦ Vyprázdnite nádobu na nečistoty.
- ♦ Ak chcete nádobu na nečistoty nasadiť späť, zasuňte ju späť do rukoväti tak, aby došlo k jej riadnemu zaisteniu.

### Vybratie nádoby na nečistoty a filtrov (obr. H a I)

**Varovanie!** Filtre sa môžu opakovane použiť a musia sa pravidelne čistiť.

- ♦ Stlačte uvoľňovaciu západku (2) a vysuňte nádobu na nečistoty (4) smerom von.
- ♦ Držte nádobu na nečistoty nad odpadkovým košom alebo výlevkou, vytiahnite filter (14) a vysypte obsah nádoby.
- ♦ Ak chcete nádobu na nečistoty nasadiť späť, zasuňte ju späť do rukoväti tak, aby došlo k jej riadnemu usadeniu.

**Varovanie!** Nikdy nepoužívajte tento vysávač bez filtrov. Optimálne vysatie prachu dosiahnete iba s čistými filtermi.

### Predfilter (obr. J)

Filter a predfilter môžu byť oddelené, aby bolo uľahčené ich čistenie.

- ♦ Otočte predfilterom (16) v smere pohybu hodinových ručičiek a vyberte ho z filtra (15).

## Čistenie nádoby na nečistoty a filtrov

- ♦ Nádobu na nečistoty a filtre je možné umyť teplou vodou a mydlom.
- ♦ Pred opätovným nasadením sa uistite, či sú filtre aj nádoba úplne suché.

## Výmena filtrov

Filtre by sa mali vymieňať každých 6 až 9 mesiacov alebo vždy, keď sú opotrebované alebo poškodené.

Výmenné filtre si môžete kúpiť u Vášho predajcu Black & Decker:

Pre modely: DV7215EL, DV1015EL, DV1415EL a DV1815EL použite filter s katalógovým číslom VF110-XJ

## Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistí jeho bezproblémový chod.

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradia napájaného akumulátorom alebo náradia s prívodným káblom:

- ♦ Vypnite zariadenie/náradie a odpojte prívodný kábel od siete.
- ♦ Alebo zariadenie/náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je zariadenie/náradie napájané vyberateľným akumulátorom.
- ♦ Alebo ak nie je možné akumulátor vybrať, nechajte náradie v chode, pokým nedôjde k jeho úplnému vybitiu.
- ♦ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Akumulátor



Ak chcete výrobok zlikvidovať sami, akumulátory musia byť vybrané podľa nižšie uvedeného postupu a musia byť zlikvidované v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.

- ♦ Zapnite zariadenie a počkajte, pokiaľ sa akumulátor úplne nevybijie a pokiaľ sa nezastaví motor.
- ♦ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (2) a vyberte nádobu na nečistoty (4).
- ♦ Vyskrutkujte sedem skrutiek, ktorými je náradie spojené dohromady.
- ♦ Zdvihnite kryt zo skrine zostavy.
- ♦ Odpojte od akumulátora všetky vodiče.
- ♦ Vyberte akumulátor.
- ♦ Vložte akumulátor do vhodného obalu a zaistite, aby nemohlo dôjsť k skratovaniu jeho kontaktov.
- ♦ Odovzdajte akumulátor zástupcovi autorizovaného servisu alebo v miestnom zbernom dvore.

Po vybratí sa nemôže akumulátor znovu pripojiť.

## Technické údaje

|                         |      | DV7215EL<br>(H1)               | DV1015EL<br>(H1)               |
|-------------------------|------|--------------------------------|--------------------------------|
| Napájacie napätie       | V    | 7,2                            | 10,8                           |
| Akumulátor              | Typ  | Li-Ion                         | Li-Ion                         |
| Hmotnosť                | kg   | 1,10                           | 1,18                           |
| Nabíjačka               |      | S010QV1400040<br>S010QB1400040 | S010QV1400040<br>S010QB1400040 |
| Vstupné napätie         | V    | 100 – 240                      | 100 – 240                      |
| Výstupné napätie        | V    | 14                             | 14                             |
| Prúd                    | mA   | 400                            | 400                            |
| Približný čas nabíjania | hod. | 4                              | 4                              |
| Hmotnosť                | kg   | 0,08                           | 0,08                           |

|                         |      | DV1415EL<br>(H1)               | DV1815EL<br>(H1)               |
|-------------------------|------|--------------------------------|--------------------------------|
| Napájacie napätie       | V    | 14,4                           | 18                             |
| Akumulátor              | Typ  | Li-Ion                         | Li-Ion                         |
| Hmotnosť                | kg   | 1,23                           | 1,3                            |
| Nabíjačka               |      | S010QV2300040<br>S010QB2300040 | S010QV2300040<br>S010QB2300040 |
| Vstupné napätie         | V    | 100 – 240                      | 100 – 240                      |
| Výstupné napätie        | V    | 23                             | 23                             |
| Prúd                    | mA   | 400                            | 400                            |
| Približný čas nabíjania | hod. | 4                              | 4                              |
| Hmotnosť                | kg   | 0,08                           | 0,08                           |

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa v priebehu 24 mesiacov od kúpy objavia na výrobku Black & Decker akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí a za nižšie uvedených podmienok bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku:

- ♦ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ♦ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- ♦ Tento výrobok nebol poškodený cudzím zavinením, inými predmetmi alebo nehodou.
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštívte, prosím, naše stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), aby ste mohli zaregistrovať Váš nový výrobok Black & Decker a kde budete informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)





**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Kláštorského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

| <b>CZ</b> Výrobní kód   | Datum prodeje    | Razítko prodejny<br>Podpis  |
|-------------------------|------------------|-----------------------------|
| <b>H</b> Gyári szám     | A vásárlás napja | Pecsét helye<br>Aláírás     |
| <b>PL</b> Numer seryjny | Data sprzedaży   | Stempel<br>Podpis           |
| <b>SK</b> Číslo série   | Dátum predaja    | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|                         |                  |                             |
|                         |                  |                             |
|                         |                  |                             |

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecsét<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr.                    | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr. zlecenia             | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |